

1905-11-22

SENDER

Johannes Larsen

RECIPIENT

Alhed Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Dateringen fremgår af brevet

General comment:

"Lysse er meget højt oppe at yre": det svenske ord yra betyder at fare rundt, våse og fabulere. Larsen-familien ejede et par skovgårde i Småland, og de besøgte dem ofte. Således brugte de også jævnligt svenske ord.

Sender's location:

Kerteminde

Mentioned people:

- Birck

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Amanda Heinesen

- Høistrup Schultz

Andreas Larsen

Georg Larsen

Johan Larsen

Johanne Christine Larsen

Peter Sus

Laus Wandschneider

Mentioned locations:

Nyborg

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

Provenance:

Indleveret til DKB af Larsen-familien.

TRANSCRIPTION

Kjerteminde 22-11-1905

Kæreste Alhed!

Allright! Jeg er nu kommen fra Nyborg og har faaet det ordnet. Jeg vil ellers nok indrømme at jeg blev noget forfrossen da jeg læste dit Brev i Morges Kl. ½ 9 da jeg skulde til Barberen først og til Nyborg kl. 11. Jeg fik 65 Kr. hos Rasmus P. til Lørdag, saa dem maa vi jo se at gøre Udvej for. Det er meget vanskeligt for mig at skrive da Lysse er meget højt oppe og yre og jeg er en Del træt jeg er nemlig gaaet hjem fra Nyborg i et ret besværligt Føre, men sparede derved 1,55 Kr. da jeg desuden ikke har haft andre Udgifter end en Pibe til Lyse, som jeg havde lovet ham til at blæse Sæbebobler med har det jo været en ret billig Tur og Du kan tro jeg var sulten da jeg kom hjem, jeg vidste jeg skulde have Kaal og Skinke og gik saa ind til Grosserereren og købte 1 Pund Figen, Abrikoser og Svedsker til Dessert og 3 Cigarer og lavede saa Festmaaltid og med Snaps og Sild foran og Kaffe og Brombærmad og Cigar ovenpaa. Der var Marked da jeg gik gennem Byen og der købte jeg en Honningkage hos Vanschneider til 50 Øre som jeg afleverede i Kærbyhus til Junge med de 2 Cigarer dog at jeg betingede mig et Hjørne af Kagen. Jeg havde glædet mig til at se Lyse blæse Sæbebobler, men desværre havde han sikret sig mod at jeg skulde glemme Piben og faaet anskaffet sig en og blæst hele Dagen, men nu skal Puf have den ene naar han kommer hjem. Amanda vil have Brevet med nu. Jeg vil nok have Højstrup Schultzes herhjem, d.v.s. dem du skriver om. Kunde Du maaske ikke sælge Sus de 3 levnedede fra Auktionen, det var for Resten meget godt at de ikke gik, forhaabentlig er Fanden ved at tage sig af de Auktioner. Jeg skulde hilse fra Birk, han var meget aimable, men Vexlen fik jeg kasseret, og skrevet en anden saa Lud maa til det en Gang endnu. Kys Puf. Jeg elsker Dig. Din Johannes Larsen

men nu skal Puff have
den nye navn som kommer
byen. Arrangere vil
have Roent med ~~den~~
J vil nok have F. H. Torg
Schulzes bebyen, d. 11. 11.
den den skriv om. Kunde
du måske ikke sælge Sus
de Blevende fra Stubbens
det var for besten meget
godt at de ikke gik, forhadet
hij er Fanden ved at tage
og af de ittelion. J skal
helse fra Bisk, han var meget
aimable, men det fik jeg
kanvite og skrevt noanden
saa Lud omme til dit om
Gum omme. Kys Pap. Jy elsker
dij. Din Johannes Lom

Djesterminde 22-11-1915.

Kæreste Alhed!

Alloright! Jeg omme kommen
fra Nyborg og har faaet dit forhadet.
J vil ellers nok indvovne
at jeg blev noget forfossen deng
levte dit brev: Mogens 1/2?
dage skulde til Aarhus pind og
til Nyborg kl. 11. Jy fik 6 5 kr.
hos Rasmus P. til Lørdag, saa
den maa is for at give det
og for. Det er meget vandsky
for mig at blive da Lynd
meget lyst gine gine og Jy
en del troet jeg er nemlig
gaaet hjem fra Nyborg!

et nyt besværet Fjere om med Snaps og Lidd
spavde derved 1, 5 3 d. da foran og Klapp og Boorn,
og dermed ikke har bopet barmad og Lyse overgaa.
anden Udgyfte end en Der var Ottobes da og til
Påse til Lyse som og har gennemmen Ryen og det Løtte
de lovet ham til at bop en Roming hos Van,
Sabeloblet med her det bopet til 5 Ofre som og
go varet en net bopet i os aflivende: Kalghus taler
og Der kan too og var villet med de 2 Gaver og at
da og kom bym og videt betingede mig at Gør og
og skulde have Raad og Røgen og havde glædet
Hinder og gik saa ind mig til de se Lyse bopet
til Goren og kotte 10 Sabeloblet om derved
Ogim Apoteker og Tveder havde ham ribet og med
til Senet og 3 Liger at og skulde gennem Vilis
og lavede saa Festmaaltid og fadent anskaffet og en
og bleest, hele Dagen.